

## Client Agreement 客戶協議

This Client Agreement is signed between C B Finacial Services Limited. ( hereinafter referred to as “CBF”) and (individual,companies or organizations ) The party whose name,address and description are set out in the First Schedule hereto (the “Customer” )CBFand customer shall be governed by the terms of this Customer Agreement ,as amended from time to time(including without limitation ,CBF’S Trading Policies and Procedures).

本協議由 C B Finacial Services Limited (以下簡稱“CBF”) 即交易商與客戶包括個人、公司和團體訂立以下協議，(以下簡稱 B “客戶”)。其名稱、地址、帳戶詳情本協議之附錄內所簽訂，交易商和客戶之間的所有合同和其他交易均由此客戶協議的條款所管轄。此客戶協議將不定期地進行修改，以修改後的最新版本為準。(包括但不僅限 CBF 的交易政策及程式)

Please read this Customer Agreement carefully as it contains important information concerning your and CBF InvestmentServices Ltd rights and obligations in relation to the services we agree to provide you. Please let CBF Investment Services Ltdknow as soon as possible if there is anything which you do not understand. E-mail: info@cbfforex.com

本協議內容包含相關於您跟 CBF 投資平臺，帳戶服務的權利和責任，十分重要，請細心閱讀。如有不明白處，請即跟 CBF 投資平臺聯繫。郵箱地址：info@cbfforex.com

Transactions and provide brokerage services for Transactions in such other products as we may, in our sole discretion,determine from time to time in the future. Unless expressly stated otherwise in writing , all contracts and Transactions ent5eredinto between us shall be governed by the terms of this Customer Agreement, as amended from time to time.

在不抵觸本協議及在您的帳戶申請被接納後，我們將會以您名字開設一個或多個帳戶，執行國際場外即期外匯下單指示，進行延展未結即期外匯交易，執行期貨或差價合約下單指示，並依我們自行判斷，決定未來不時對其他產品提供的交易經紀商服務。除另外書面注明，所有雙方合約、交易均受此協議條款或其後修定版本條款約束。

We will deal with you as principal unless we inform you that we are dealing with you as agent generally or with respect to any Transaction or class of Transactions.

我們的行為能力，除非事前我們通知您，我們將以代理人身份進行所有交易、

單一交易或某一類型交易，否則我們將以合約主體身份與您進行交易。

“The Customer” is the account holder of this spot commodities trading account.”The Customer”, wherever used shall include in the case where the customer (s) is /are individual (s) include the Customer (s) and his/her/their respective executor (s) and administrator (s).

“客戶”是指本現貨商品交易帳戶的持有人，無論什麼情況使用的“客戶”應包括：如果客戶是個人，包括客戶和其各自的執行人及管理人。

the provision of market and price information on Financial Instruments which we trade. By executing the Customer Account Application you confirm that you have read, understood and agree to be bound by this Customer Agreement with us.

本協議取代任何性質相同之舊有協議，考慮我們提供的包括我們交易的金融工具市場和價格資訊在內的服務事項，您通過簽署帳戶申請表表示您接受本客戶協議條款後本協議即時生效。您的簽署代理您已經閱讀、明白及接受協議內容並同意與我們一同接受協議條款的約束。

#### 1. Amendments. 修改

We may amend this Customer Agreement by giving written notice to you by post or email. Each amendment will become effective on the date specified in the notice and will be deemed accepted if and when you place an Order with us after the date on which the amendment becomes effective. Any amendment requested by you must be agreed in a formal amendment agreement by us. Unless expressly agreed otherwise, an amendment will not affect any outstanding Order or Transaction or any legal rights or obligations which may already have arisen. If you do not wish to accept any amendment made by us you may by notice to us close any of your open Transactions and your Account in accordance with this Customer Agreement.

如我們修改本協議，將會透過電郵或信件通告通知您。協議修訂本生效日期將於通告上列明。若您在生效日期後下單，即代表您同意協議修訂本。而您所提出的修訂，必須經我們正式書面同意方才生效。除非明確地雙方同意，協議修訂本不會影響任何在生效日期前已存在之未完成交易指示、法律權利或責任。如您不接受我們提出的協議修訂本，您可以聯絡我們為您平倉及根據本協議取消帳戶。

#### 2. Duties and Responsibilities. 義務與責任

We assume no greater responsibility or fiduciary duty than that imposed by the FCA Rules or the express terms of this Customer Agreement.

我們不承擔任何相關條例、CBF 規定未有訂明或本協議條款沒有明確表明  
的義務和受託人責任

### 3.Risk Disclosures 風險披露聲明

you are provided with a Risk Notice in compliance with CBF Rules. The Risk Notice sets out the particular investment risks of investing in complex financial instruments. Your execution of the Customer Account Application will be treated as your informed acknowledgment that you have carefully read and are prepared to accept the risks outlined in the Risk Notice. If there is anything you do not understand it is recommended that you seek specialist independent financial and/or legal advice, in particular, regarding the suitability of complex financial instrument trading.

我們就 CBF 規則所要求，對您提供的風險披露聲明通告。該風險披露聲明通告羅列了投資複雜金融工具的特有投資風險。您於帳戶申請表上的簽處將會被視為您已經小心細閱並準備接受風險披露聲明通告內列出的投資風險。如您對風險披露聲明通告上的資訊有任何不明白的地方，我們建議您尋求專門、獨立的金融及法律意見，特別是關於投資複雜金融工具是否合適方面。

You should note, in particular, that trading on Margin involves significant risks and that:

請注意，以保證金行式進行交易具有重大風險，可能發生以下情況：

(a) you can lose more than your Initial Margin and in certain circumstances your losses may be unlimited;

您的損失可以超越您的初始保證金金額，而且在某些情況下您的損失可能無設限

(b) if the market moves against your position or Margin rates are increased there may be insufficient money in your Account to satisfy Margin requirements and we may automatically liquidate any or all of your positions at a loss.

如市場走勢與您的交易相反或保證金水準增加，而您的帳戶未有足夠資金應付保證金要求，我們可能在您有虧損的情況下自動清算任何或所有頭寸。

### 4.Applicable Regulations and Market Requirements 相關規條和市場要求

This Customer Agreement and all Transactions are subject to Applicable Regulations so that: (i) if there is any conflict between this Customer Agreement and any Applicable Regulations, the latter will prevail; and (ii) we may take or omit to take any action we consider necessary to ensure compliance with any Applicable Regulations and whatever we do or fail to do in order to comply with them will be binding on you.

本協議和所有交易須符合適用規條，如 1) 本協議與適用規條相違，以

適用規條為準。2) 我們可能執行或忽略執行任何我們認為為著符合適用規條之必須行為。您將被我們為符合適用規條而已作或未作之行為所約束。

**Market Liquidity Provider and Market Action.** If a Market or Liquidity Provider (or an intermediate broker or agent, acting at the direction of, or as a result of action taken by, a Market) takes any action which we determine affects or may affect a Transaction, then we may take any action which we, may reasonably consider desirable to correspond with such action or to mitigate any loss incurred as a result of such action. Any such action taken by us will be binding on you.

市場流通量提供者和市場行動。如某市場或流通量提供者（或中介經紀商或代理人依某一市場的指示所採取的行動或對某壹市場的行動所作出的反應）作出任何我們認為有可能對任何交易有影響之行為，我們可能採取任何經我們合理考慮後認為需要與之配合的或為了降低由此行為而產生的任何損失而需要的行為，而您將被我們所作出的這些行為所約束。

You acknowledge that you are solely responsible for, and “CBF” nor any of its Affiliates has any responsibility, your compliance with any laws or Applicable Regulations to your use of the services provided by us under this Customer Agreement including, but not limited to, any laws, regulations or rules, in your or any other jurisdiction, relating to tax, foreign exchange and capital control, and for reporting or filing requirements that may apply as a result of your country of citizenship, domicile, residence or tax-paying status.

您承認您將單獨承擔所有因使用本協議所包括的服務而須遵守的適用法律、規條或規則的責任，而對此並無責任。這些法律、規條或規則可能包含就您的國籍、居地、住處或稅務狀況而衍生的稅務、外匯或資本管制、法定申報或法定呈報相關之法律、規條或規則。

## 5. Execution and Advice 執行下單和意見提供。

**Execution Only.** We deal with you on an execution-only basis and will not make personal recommendations or advise on the merits or suitability of purchasing, selling or otherwise dealing in particular investments or executing particular Transactions, their legal, tax, accounting or other consequences or the composition of any account or any other rights or obligations attaching to such investments or Transactions. You should bear in mind that merely explaining the terms of a Transaction or Financial Instrument or its performance characteristics does not itself amount to advice on the merits of the investment.

執行下單。我們只會向您提供執行服務，而不會對任何投資和交易提供任何買賣往來之優點及合適性、相關法律、稅務、會計或後果/帳戶結構/權利/義務之個人意見或建議。您必須謹記，單純解析交易條款，金融及其表現特徵並不代表就任何投資優點提出意見。

You acknowledge and agree that you are capable of assessing the merits of and understand and accept, the nature and risks of Transactions entered into under this Customer Agreement and that you do not rely on advice from “CBF” in relation to the merits of any such Transaction.

您確認並同意您有能力評估本客戶協議下的交易性質及交易風險的優點、理解並接受它們，同時關於任何此類交易的優點妳不依賴 CBF 投資平臺的建議。

## 6.Account Opening 開戶

An Account must be opened prior to entering into any Transaction with “CBF”. No Orders can be placed until an Account has been opened and cleared funds received. Without prejudice to the foregoing, if Gain Capital UK permits you to place an Order notwithstanding that an Account has not been opened, or cleared funds received, this shall not limit your liability to “CBF” pursuant to this Customer Agreement in respect of the Order placed. At its absolute discretion, refuse to accept you as a client for whatever reason but will notify you of any such refusal, without giving any reasons, as soon as reasonably practicable.

您必須在與 CBF 進行任何交易前完成開戶手續。在開戶手續完成、存款交割後方可下單。在沒有抵觸跟凌駕上述條款之下，如 CBF 容許您在未開戶或未收到已交割的存款之情況下下單，這並不限定您根據該下單和本協議所述對 CBF 應負的責任。CBF 投資平臺可依照絕對酌情權，以任何理由不接納您的開戶申請且不必向您解釋。我們將會在最快的合理時間內通知您該決定。

You must record information regarding your investment knowledge and experience in the Customer Account Application. On the basis of this information and in accordance with the Applicable Regulations we will assess whether opening an Account is appropriate for you. If you are classified as a Professional Client we will make certain assumptions about the appropriateness of the services to be provided, and we will be entitled to assume that you have the requisite knowledge and experience to enter into Transactions. If you do not consider this to be the case, you must make us aware of this prior to entering into any Transactions and provide us with all relevant information as to the level of your knowledge and experience.

您必須在開戶申請表格上填報您的投資知識和投資經驗。就您所填寫的資料，我們將評估開戶對您是否合適。如您被列為專業客戶，我們將就此對您提供之所謂合適服務作出假設。您將授權我們假設您有符合資格的知識和經驗去進行交易。如您不認為您應被視為專業投資者，您必須在進行交易前通知我們並提供所有有關於您的知識及投資水準之資料。

You acknowledge and agree that we are entitled to rely upon the information you provide in the Customer Account Application as true, accurate and complete

without an obligation or duty upon us to undertake any further enquiry. Further it is your responsibility to promptly inform us in writing if at any time during your relationship with “CBF” you become aware of any information or circumstances which might reasonably indicate that the basis for our initial assessment has changed.

您承認並同意我們有權將您於客戶帳戶申請表中提供之資訊作為真實、準確、完整的資訊加以倚賴，並無義務和責任就此進行進一步問詢。此外，在您與 CBF 關係存續期間，如您意識到任何可能在相當程度上顯示我們最初評估情形已然改變的資訊或情況，您有義務就此及時通知我們。

To assess your creditworthiness, manage credit risk and to prevent fraud (or other criminal activity) you acknowledge and agree that we may:

為了讓我們可對您的信譽作出評估、管理信用風險、防止欺詐行為（或其他犯罪活動）您確認並同意：

Make periodic searches and enquiries about you and any Related Party at credit reference agencies, and your employers and any other relevant parties (as applicable);

我們可定期向信用參考公司、您的雇主或任何其他相關方（如適用）對您和任何有關當事人作出搜尋和查詢。

## 7.EXCHANGE FOREIGN CURRENCY 外幣匯兌

“CBF” will not be liable to you for any exchange rate loss suffered by you as a result of any such conversion.

如您指示 CBF 為您的帳戶兌換貨幣以追加保證金，即等同授權 CBF 合理決定兌換差價。我們將不會為您因上述兌換而承受的匯率損失負責。

Payments and Deliveries Net. Unless we give you written notice to the contrary, all payments and deliveries between us shall be made on a net basis and we shall not be obliged to deliver any asset or make any payment to you or both (as the case may be) unless and until we have received from you the appropriate documents and any cleared funds.

應付淨值。除非我們給與您相反書面的指示，所有應付款項和交收應以淨值進行。我們並沒責任交收任何資產和支付任何款項（視情況而定），直至我們收到您所發出的適當檔和已交割的款項。

## 8.Trading Systems 交易系統

(a) Access Password. When your Account is opened you will have access to the Trading Systems enabled by a password which shall be for your personal use only and

which you shall keep secret and not disclose to any third party nor allow any third party to use or otherwise gain access to the Trading Systems in your name or on your Account. You are responsible for all information submitted through your access to the Trading Systems and in the event there is an erroneous entry of information for whatever reason you will be held responsible for all resultant financial obligations or liabilities except to the extent information is submitted by a third party which has gained unauthorised access to your Account as a result of our, or our employee's negligence or fault. You shall notify us immediately and in writing in the event of (i) any loss or theft of part or all of your password; or (ii) any actual or suspected unauthorised use of your password; or (iii) any actual or suspected breach of security or confidentiality of the password.

登入密碼：當您開立好帳戶，您可通過僅供您個人使用的密碼訪問該交易系統，請將密碼保密，並不要將其透露給任何第三人或允許任何第三人使用或通過其他形式使第三人可以您的名義登入該交易系統或進入您的帳戶。您對通過登入交易系統提交的所有資訊承擔責任，無論什麼原因導致資訊輸入錯誤，除由於我們或我們雇員的疏忽或過錯，致使未授權之第三人進入您的帳戶後提交該資訊的情形外，您應承擔由此產生之所有財務負債和責任。如出現下列情形，您應立即以郵件形式通知我們：(i) 您的部分或全部密碼丟失或被盜；(ii) 對您密碼任何實際或可疑的非授權使用；(iii) 任何實際或可疑的違反密碼安全性或保密性情形。

Your right to use the Trading Systems and any financial data, market and business information provided on or through the Trading Systems (“Trading System Information”) is limited to use for the purpose of receiving and viewing the Trading System Information for the transmission and execution of Orders and Transactions.

您對交易系統以及來自或由交易系統提供的任何金融數據、市場和商業資訊進行使用的權利（“交易系統資訊”）僅限於為傳送和執行定單而接收並查看“交易系統資訊”。

We may provide Trading Systems for the execution of Transactions on a derivatives exchange or other Markets (where the transaction is cleared through a central counterparty) for execution of derivative Transactions. Your access to and use of Trading Systems for execution of Transactions may be conditional upon your execution of a give-up agreement on terms approved by us with a clearing member and an execution broker member (which may include ourselves or our Affiliate) of the relevant Market. Where the clearing member and execution broker member are the same entity, the execution of a clearing agreement with that entity (on terms approved by us) shall be required.

我們可能提供用於衍生品交易所交易執行的交易系統，或其他用於衍生品交易執行市場（如中央結算對手對該交易進行了清算）的交易系統。您進入或使用執行交易的交易系統可能是有條件的，前提為您簽署了我們與相關市場結算成

員或執行經紀商成員（可能包括我們自己以及我們的分支公司）認可條款的讓位協議。在該結算成員以及執行經紀商成員為同一實體的情況下，則還需要與該實體簽訂結算協議（協議條款需被我們認可）。

#### 9. Margins 保證金

The customer shall deposit with DEALER margin at such level as specified by DEALER from time to time

有需要時客戶必須按照“交易商”指定的數目存入保證金。

A minimum deposit prescribe by DEALER shall be required of the Customer prior to opening all new accounts with DEALER. The Customer shall maintain a Necessary Margin with DEALER as required by DEALER from time to time for all trading transactions in order to secure performance of his contract comm,Intents,For as long as the account shows an open position,the same shall be restored by the Customer to 100% of the required amount by depositing a Variation Margin not later than such time as DEALER may appoint, failing which DEALER will have absolute discretion to effect such act or acts as it deems fit to protect its interest,In such circumstances where the Customer holds open positions taken out at different times DEALER shall have the right to choose which positions should be liquidated taken out at different times DEALER shall have the right to choose which positions should be liquidated and in which order,such act or acts will be binding upon the Customer as if proper instructions to affect the same had been duly given to DEALER by the Customer.

客戶在開設新帳戶時，必須遵從“交易商”所訂立的最低保證金數目存入，客戶必須不是遵從及維持“交易商”所訂立的必須保證金數額客戶帳戶內的買賣正常，只要客戶帳戶內顯示有持倉部位，客戶便須存入足量的必須保證金，如果必須保證金下跌低於知識數額，客戶必須在“交易商”制定的時間記憶體入價格變動保證金來維持保證金達到“交易商”所訂立維持保證金 100%的水準，在客戶未能依時存入所需的價格變動保證金，“交易商”將有權才去合適的行動來保障其權益，在此狀況下，“交易商”有權自行選擇平倉的部位及順序。

The Customer irrevocable accepts that in carrying out such act as acts as aforesaid,DEALER owes no duty or obligation of whatever nature to the Customer to minimize OF eliminates his loss.

此執行程式則被視為等同得到客戶正式指令的合法性，客戶必須接受該已執行的程式是不可取消並同時確認“交易商”並不需要負擔任何為客戶減少或消除虧損的責任。

The Customer shall not be entitled to any interest form DEALER on any money paid to DEALER whether as deposit,margin,or security or for any purpose whatsoever.

客戶以存款、保證金、抵押或其他原因存入“交易商”的款項將不會享有任何利息。

#### 10. Withdrawals 提取

The Customer may make withdrawals from his account (s) by giving DEALER written notice on approved DEALER withdrawal forms, Written withdrawal requests may be sent to DEALER via facsimile, e-mail, mail, or overnight delivery service only and no requests for withdrawal issued verbally or by telephone will be accepted. Customer's withdrawal request may not exceed the credit balance in the said account (s), less any necessary margin and gross floating losses any necessary margin and gross floating losses calculated on his open positions/contracts, at the date of DEALER receipt of his written notice, DEALER will process the withdrawal notice in 3 international business days and transmit the funds due to the customer pursuant to the amount requested in the written withdrawal notice.

客戶必須填寫由“交易商”制定的提款通知書以提取客戶交易帳戶的資金。所有提取必須通過以傳真、電子郵件、郵遞或速遞的書面通知才會被接納，一切通過電話或口頭通知提取均不會接納，提取金額必不能超過以“交易商”接收提款通知書口結算值，結算值為減去所有持倉部位的必須保證金及浮動虧損的正數餘額，“交易商”將於收到提款通知單當日起3個工作日內處理並將該筆款項匯出。

In the event of a dispute or difference arising between the two parties, the Customer accepts and agrees that copies of DEALER'S trading records shall be conclusive proof of the truth of the contents thereof and shall be admissible in any court of law or arbitration without further or proper proof thereof.

雙方如有爭議，客戶接受並同意“交易商”的交易記錄為真實及最終的確鑿證據，並無需提供更多的證明，此交易記錄即可提交任何法院或仲裁機構作為確鑿的證據。

DEALER shall not be liable to the Customer for any loss or damage due to any delay in the transmission of orders arising out of a breakdown or failure of communication facilities or any other causes beyond DEALER'S reasonable control and anticipation.

對任何下單時的傳輸延遲和接通失敗或任何其他超越“交易商”可以控制和與之的傳輸停滯造成的經濟或損毀，“交易商”將不負任何責任。

DEALER will not be liable for any failure or delay to meet its obligations due to any causes beyond its control which shall include fires, storms, acts of God, riots, strikes, lock-outs, wars, Government control, restrictions or prohibition whether local or international, technical failure of any equipment, power

failure,black-outs or any other cause which results or is likely to result in the erratic behavior of the market prices,or any causes affecting DEALER;S operation.

“交易商”不對由於超出其控制能力範圍內的原因而無法或延誤履行其義務責任，這些原因包括但不限於火災，風暴，不可抗力，暴動，罷工，停工，戰爭，政府控制，地方或國際的限制或禁止，任何設備的技術故障，電力故障，掉電或任何其他造成市場價格反復無常的原因而影響“交易商”運作的原因。

Although DEALER make every effort to ensure the accuracy and reliability of the data services provided herein,the Clientacknowledges that DEALER,its employees ,agents and third party providers will not be held liable for any loss,cost or damage,(including the loss of Client data)suffered or incurred by the Client or any third party and arising out of any faults,interruptions or delays in the data service or out of any inaccuracies,errors or omissions in the information contained in the data service assupplied to or contributed by the Client,however such negligence or willful misconduct.

客戶承認 -- “交易商” 已經全力確保所有提供給客戶數據的準確性及可靠性並同意不會因該等數據的錯誤，中斷或延誤而引起的不準確、錯誤或失漏而導致的損失而需要“交易商”及其有關人士負上任何責任，除非該等錯誤、中斷、延誤或失漏是由於“交易商”失責而引起的。

## 11.Communications 通信

Reports , statements , notice and other communications may be transmitted to Trader via email, Address on Traders application,or to such other address as Trader my from time to time designate in writing to the Company.All communications so sent, whether by mail, telegraph messenger or Otherwise,shall be deemed transmitted by the Company when deposited in the mail of the designated in the mail of the designated country,or when received by a transmitting agent,and deemed delivered to Trader personally,whether actually received by Trader or not.

報告、聲明，注意事項和所有其他通信可以通過電子郵件或郵寄方式傳送到投資者貿易在開戶申請中的地址或其他由投資者隨時選定並以書面方式告知公司的地址，所有被傳送的通信，不論是通過郵件，電報或其他方式，將被視為由公司傳送，當被存放在指定國家的郵件裏或被一個負責傳送的代理收到時，並且被視為交付到投資者個人，不管投資者是否實際收到。

## 12.Trading Policies and Procedures 交易政策及程式

### (I)Trading Systems 交易系統

Means the [“CBF” Trading System ] or the [MetaTrader Online Trading System] or any other electronic trading system through which a client may electronically send to “CBF”information including prices, bids, offers and executions, as such

system may exist from time to time, including without limitation, any hardware, software and/or communications link furnished by “CBF” from time to time.

指[CBF 網上交易系統]或[ MetaTrader 網上交易系統]或其他電子交易系統，通過它客戶可以用電子方式發送價格、買價、賣價及成交等資訊至 CBF，此類交易系統將隨時存在，包括但不限於任何軟體、硬體及由 CBF 不時提供的交流鏈接。

## (II) Trading System Information 交易系統資訊

Transaction 交易 means a transaction in a CFD or Rolling Spot Forex Contract or any other contractual arrangement entered into between you and us including any transaction liable to Margin, unless otherwise stated;

指您和我們訂立的差價合約交易或延展即期外匯合約或任何其他合約協議，包括任何保證金交易，除非另行說明；

## Value Date 交割日

the day that a currency, Commodity or other product would be physically delivered (or payable) if “CBF” did not automatically roll over client positions at the end of each Business Day;

指如果在每個交易日結束時 CBF 沒有將客戶的頭寸自動延展，貨幣、商品期貨或其他產品被實際交割（或應付）的日期；

## Risk Policy 風險政策

This notice is provided to you in compliance with FCA Rules. This notice does not disclose all of the risks and other significant aspects of derivatives products such as futures and options. You should not deal in derivatives unless you understand the nature of the contract you are entering into and the extent of your exposure to risk. You should also be satisfied that the contract is suitable for you in the light of your circumstances and financial position.

本聲明是應金融行為監管局法規的要求提供。本聲明並沒有完整地披露所有風險及金融衍生產品的其他重要方面如期貨及期權。您應該在完全理解了所簽合約的性質及您將要承擔的風險後才能交易金融衍生產品，否則請不要貿然行事。您還應保證您的狀況及財政背景適合簽署合約。

Certain strategies, such as spread position or a “straddle”, may be as risky as a simple “long” or “short” position. Whilst derivatives instruments can be utilised for the management of risk, some investments are unsuitable for many investors. Different instruments involve different levels of exposure to risk, and in deciding whether to trade in such instruments you should be aware of the following points:

某些交易策略如“套利”頭寸或套期圖利，可能如簡單的“空頭”或“多頭”頭寸一樣有風險。儘管金融衍生產品可以用來管理風險，但其中一些投資品種並不是所有人都適合。不同的金融工具涵蓋不同級別的風險，所以在決定是否選擇某一種投資品種時，您應該注意如下幾點：

- (a) Contracts for Difference can be likened to futures which can be entered into in relation to Commodities or the Precious metals trading or any other index or share, as well as Currency. However unlike other futures and options, these contracts can only be settled in cash. Investing in a CFD carries risks similar to investing in a future or an option and you should be aware of these. Transactions in CFDs may also involve a contingent liability and you should be aware of the implications of this as set out in paragraph (h) below.

差價合約。與期貨相似的商品合約或貴金屬交易或任何其他指數或股指期貨以及外匯合約。然而不同於其他期貨與期權的是，這些合約只能以現金結算。投資期貨或期權具有同等風險，您應該認識到這一點。差價合約的交易中可能涉及或有負債，所以您應當弄清下方(h)段中關於這一點的解釋。

- (b) Investing in rolling forex or currency options carries similar risks as investing in a future and you should be aware of these. Transactions in rolling forex or currency options may also have a contingent liability and you should be aware of the implications of this as set out in paragraph (d) below. In addition to standard industry disclosures contained in this Customer Agreement, you should be aware that margined currency trading is one of the riskiest forms of investment available in the financial markets and is only suitable for sophisticated individuals and institutions. Given the possibility of losing an entire investment, speculation in the foreign exchange market should only be conducted with risk capital funds that if lost will not significantly affect your personal or institution's financial wellbeing.

投資展期外匯或外匯期權與投資期貨具有同等風險。展期外匯或外匯期權的交易中可能也涉及或有負債，您應當弄清下方(d)段中關於這一點的解釋。除開本客戶協議下標準的行業風險披露，您應當意識到保證金外匯交易是金融市場風險最大的投資品種之一，只適合有經驗的個人投資者或機構投資者。鑒於有損失全部投資資金的可能，所以外匯市場的投機行為只應針對風險資本基金，這樣即使損失也不會嚴重影響您的個人或機構財政狀況。

- (c) If you have pursued only conservative forms of investment in the past, you may wish to study currency trading further before continuing an investment of this nature. You must also realize that the limited risk in buying options means you could lose the entire option investment should the option expire worthless. If you wish to continue with your investment, you acknowledge that the funds you have committed are purely risk capital and loss of your investment will not jeopardize your style of living

nor will it detract from your future retirement program. Additionally, you fully understand the nature and risks of currency investments, and your obligations to others will not be neglected should you suffer investment losses.

如果過去您只交易過保守投資品種，您可能希望進壹步學習外匯交易之後再開始此類投資。您必須意識到購買期權的有限風險意味著壹旦期權過期無效則您可能損失全部投資。如果您仍決定繼續投資，您必須保證您投資的資金是純風險資金，即使損失也不會影響您的生活方式或您將來的退休計畫。最後，您完全理解了外匯投資的性質及風險，如果您遭受損失，也不會影響您對他人的義務。

- (d) Foreign markets. Foreign markets involve different risks from UK markets. In some cases risks will be greater. The potential for profit or loss from transactions on foreign markets or in foreign currency will be affected by fluctuations in foreign exchange rates. Such enhanced risks include the risks of political or economic policy changes in a foreign media, which may substantially and permanently alter the conditions terms, marketability or price of a foreign currency.

外匯市場。外匯市場涵蓋了英國市場的不同風險。一些情況下風險可能更大。外匯市場或外匯交易中的盈虧風險將受匯率變化的影響。如此大的風險包括政治風險或國外媒體的經濟政策費用，它們將實質性及永久性地改變環境條款、適銷性或外匯價格。

- (e) Risk reducing orders or strategies. The placing of certain orders (e.g. “stop loss” or “stop limits” orders) that are intended to limit losses to certain amounts may not always be affected because market conditions or technological limitations may make it impossible to execute such orders. Strategies using combinations of positions such as spread and “straddle” positions may be just as risky or even riskier than simple “long” or “short” positions.

降低風險定單或策略。為了一定程度地降低損失而設置的某些定單（如“止損”或“止贏”定單）可能不會總是受到影響，因為市場環境或技術限制可能導致難以成交。諸如“套利”頭寸或套期圖利之類的策略可能與簡單的“空頭”或“多頭”頭寸具備同等風險甚至更高風險。

- (f) Prices. The prices quoted may not necessarily reflect the broader market. We will select closing prices to be used in determining Margin requirements and in periodically marking to market the positions in customer accounts. Although we expect that these prices will be reasonably related to those available on what is known as the inter bank market, prices we use may vary from those available to banks and other participants in the inter bank market. Consequently, we may

exercise considerable discretion in setting margin requirements and collecting margin funds.

價格。報價可能無法反映更大的市場。我們將選擇用以決定保證金要求的平倉價格，並定期將客戶帳戶裏的頭寸調整至市場價格。儘管我們期望這些價格與銀行間市場的價格合理地關聯，但我們採用的價格可能和對銀行及銀行間市場的其他參與者的價格不同。因此，我們可能慎重決定怎樣設置保證金比率及籌集保證金資金。

- (g) Weekend risk. Various situations, developments or events may arise over a weekend when currency, Commodity and other markets generally close for trading, that may cause the markets to open at a significantly different price from where they closed on Friday afternoon. Our customers will not be able to use the electronic communication systems to place or change orders over the weekend and at other times when the markets are generally closed. There is a substantial risk that stop-loss orders left to protect open positions held over the weekend will be executed at levels significantly worse than their specified price.

週末風險。週末外匯、期貨及其他市場通常會休市，因此會引發不同狀況、事件，可能導致市場開盤價與前一個週五下午的收盤價相差甚遠。週末或其他休市時段我們的客戶不能通過電子通信系統下單或變更定單，有相當大的風險。您為保護頭寸設置的跨週末的止損定單的實際成交價將比設置的價格更差。

- (h) Electronic trading. The use of electronic trading systems and communication networks to facilitate trades. Customers that trade exposes you to risks associated with the system including the failure of hardware and software system or network down timed access or connection failures.

電子交易。是指利用電子交易系統及通信網絡進行交易。電子交易將帶給您與系統有關的風險，包括硬體及軟體系統失敗或網路中斷或連接失敗。

- (i) Contingent liability transactions, which are margined, require you to make a series of payments against the purchase price, instead of paying the whole purchase price immediately. You may sustain a total loss of the Margin you deposit with your dealer to establish or maintain a position. If the market moves against you, you may be called upon to pay substantial additional Margin at short notice to maintain the position. If you fail to do so within the time required, your position may be liquidated at a loss and you will be liable for any resulting deficit. Even if the Transaction is not margined, it may still carry an obligation to make further payments in certain circumstances over and above any amount paid when you entered into the contract. Contingent liability transactions, which are not traded on or under the rules of a recognised or designated investment exchange, may expose you to substantially

greater risks.

負債交易，是指保證金交易，要求您針對買價支付一定的金額，而不用立即全額支付。為了建倉或維持頭寸，您可能蒙受全額損失。如果市場向您預期的相反的方向波動，您可能被通知追繳額外的保證金以維持持倉頭寸。如果您未能在要求的時間內補充保證金，則您的頭寸將被強制平倉，您需要對由此產生的赤字負責。即使不是保證金交易，可能仍有義務在一定的情況下支付進一步的款項。不受指定投資交易法限制的或有負債交易，可能給您帶來更大風險。

- (j) Collateral. If you deposit collateral as security, you should ascertain how your collateral will be dealt with. Deposited collateral may lose its identity as your property once dealings on your behalf are undertaken. Even if your dealings should ultimately prove profitable, you may not get back the same assets, which you deposited and may have to accept payment in cash.

抵押品。如果您存入抵押品作為擔保，則應該弄清您的抵押品將被如何處置。已存入的抵押品可能因為曾經代表您交易的財產被接管而喪失其身份。即使您的交易最終被證明是盈利的，您可能無法取回這些存入資產，而且可能需要接受對該資產的現金支付。

- (k) Commissions. Before you begin to trade, you should obtain details of all commissions and other charges for which you will be liable. If any charges are not expressed in money terms (but, for example, as a dealing spread), you should obtain a clearwritten explanation, including appropriate examples, to establish what such charges are likely to mean in specific money terms.

傭金。在你開始交易以前，您應該了解全部需繳納的傭金及其他費用的詳情。一旦任何費用不是以金錢的形式表現的（例如，點差），您應當獲取詳細的書面解釋，包括舉例說明，以弄清這些費用可能包含的金錢含義。

- (l) Insolvency. Any insolvency or default may lead to positions being liquidated or closed out without your consent. In certain circumstances, you may not get back the actual assets, which you lodged as collateral and you may have to accept any available payment in cash.

破產。任何破產或違約都可能導致頭寸在未經您同意的情況下被清算或平倉。在某些情況下，您可能無法取回您存入作為抵押品的實際資產，而且可能需要接受對其的現金支付。

- (m) Effect of “Leverage” or “Gearing” 槓桿式投資

Transactions in OTC market carry a high degree of risk, The amount of initial margin is small relative to the value of the OTC contract so that transactions are “leveraged” or “geared”. A relatively small market movement will have

proportionately larger impact on the funds you have deposited or will have to deposit, this may work against you as well as for you. You may sustain a total loss of initial margin funds and any additional funds deposited with the firm to maintain your position. If the market moves against your position or margin levels are increased, you may be called upon to maintain your position. If the market moves against your position or margin levels are increased, you may be called upon to pay substantial additional funds on short notice to maintain your position. If you fail to comply with a request for additional funds within the time prescribed, your position may be liquidated at a loss and you will be liable for any resulting deficit.

在 OTC 場外交易所進行的交易是高風險的投資項目，相對於合約總金額來說初始保證金是很少的數目，合約買賣是要求少量百分比的融資，因此被稱為槓桿式買賣，一個相對小的市場波動將對投資者已存入或將要存入的保證金產生更大比例的影響。這可能使投資者蒙受損失，也可能讓投資者獲利。投資者所蒙受的虧損可能包括初始保證金及公司為保持倉位所存入的其他資金。如果市場波動對投資者的倉位不利或保證金水準提高，投資者可能被要求一接到通知即須存入額外的保證金款額。如投資者未能在所訂的時間內提供所需的款額，其倉位可能會被強行平倉。投資者將對此帶來的任何損失負責。

#### (n) Terms and conditions of contracts 合約條件和條款

You should ask the firm with which you deal about the terms and conditions of the specific currencies which you are trading and associated obligations (e.g. the circumstances under which you may become obligated to make or take delivery of the full currency value).

投資者必須明確的了解，投資者進行交易的外匯的條件、條款及相關的義務（例如在那些情況下，投資者可能有義務交付合約 100% 的融資）

#### (o) Suspension or restriction of trading and pricing relationships 暫停或限制交易和報價

Market conditions ( e.g. illiquidity ) and / or the operation of the rules of certain markets (e.g. suspension of trading in any currency because of price limits, government intervention or “circuit breakers”) may increase the risk of loss by making it difficult or impossible to effect transactions or liquidate/offset positions.

市場行情（例如非流動性）和/或者某些市場的操作規則（例如由於限價、政府干預或停市措施暫時停某貨幣交易）可能使得你難以或不可能進行交易或清算/抵消倉位，從而增加蒙受損失的風險。

#### (p) Trading facilities 金融機構

OTC business is not traded on a regulated market and therefore does not require open-outcry, Even though quotations or prices are afforded by

many computer-based component systems, the quotations and prices and prices may vary due to market liquidity, Many electronic trading facilities are supported by computer-based component systems for the order-routing, execution or matching of trades. As with all facilities and systems, they are vulnerable to temporary disruption or failure. Your ability to recover certain losses may be subject to limits on liability imposed by the system provider, the market, the bank and/or financial institution. Such limits may vary; you should ask the firm with which you deal for details in this respect.

OTC 場外交易不是在固定的市場進行交易，因此沒有要求必須公開喊價。雖然報價和定價由電腦聯網系統承擔，但是這些報價和定價由於市場流動而變動。很多電子交易設備由電腦聯網系統支持發送定單、履行和配合交易，所有設備和系統易因電腦損壞需要暫時分離或終止在電腦聯網上的鏈接，因此客戶補救損失的能力可能受到系統提供者、市場、銀行和/或金融機構強加的義務的限制。這樣的限制可能可能會變化，投資者應該詳細了解具體內容。

#### (q) Transactions in other jurisdictions 異地交易

Transactions on currencies of other countries in other jurisdictions, including markets formally linked to a domestic market, may expose you to additional risk, such markets may be subject to regulation which may offer different or diminished investor protection. Before you trade you should inquire about any rules relevant to your particular transactions. Your local regulatory authority will be unable to compel the enforcement of the rules of the rules of regulatory authorities or markets in other jurisdictions where your transactions have been effected. You should ask the firm with which you deal for details about the types of redress available in both your home jurisdiction and other relevant jurisdictions before you start to trade.

在其他司法地區的市場進行外匯交易，就算該市場正式連系國內市場，可能增加額外的風險，因此這些市場所遵循的法規可能對投資者提供不一樣的保證或不提供保障。在投資者參與交易之前，必須清楚了解所參與的市場的相關規定。投資者本土的監管機構將不能強制一定的市場或監管機構履行投資者法規。在開始異地交易之前，應該了解本地司法和其他相關司法中可利用的補救類型。

#### (r) Changes in the Market 市場變化

Without prejudice to any other disclaimer or limitation of liability contained in this Customer Agreement, neither we nor any other Protected Person will have any liability or responsibility by reason of any delay in accepting any Order placed by you or executing any Transaction or any change in market conditions.

在不妨礙本客戶協議中任何其他免責聲明或責任限制的原則下，我們或任何其他受保護人沒有責任和義務因任何延遲的原因接受您所下的任何定單或執行任何交易或任何市場條件變化。

(s)Force Majeure. 不可抗力

We may, in our reasonable opinion, determine that an emergency or an exceptional market condition exists (a “Force Majeure Event”), in which case we will, in due course, inform the appropriate regulatory authority and take reasonable steps to inform you. A Force Majeure Event will include, but is not limited to, the following:

我們可能根據我方合理的觀點判定事件是否屬於緊急事故或異常情況（即“不可抗力事件”），我們也將根據程式通知相關監管部門及按照正常程式通知您。不可抗力事件包括，但不限於以下幾種情況：

- (I) any act, event or occurrence (including without limitation any act of God, strike, riot or civil commotion, act of terrorism, war, industrial action, acts and regulations of any governmental or supra national bodies or authorities) that, in our opinion, prevents us from maintaining an orderly market in one or more of the Financial Instruments in respect of which we ordinarily deal in Transactions;

根據我們的觀點，任何阻止我們為平常交易涉及的一個或多個金融工具維持有序市場的行為、事件或事故（包括但不限於天災、罷工、暴亂或民眾騷動或恐怖行為、戰爭、任何政府或超國家或當局的行為及限制）。

- (II) the suspension or closure of any market or the abandonment or failure of any event on which we base, or to which we in any way relate, our quote, or the imposition of limits or special or unusual terms on the trading in any such market or on any such event; the occurrence of an excessive movement in the level of any Transaction and/or the market of a Reference Asset or our anticipation (acting reasonably) of the occurrence of such a movement; any breakdown or failure of transmission, communication or computer facilities, interruption of power supply, or electronic or communications equipment failure; and failure of any relevant supplier, intermediate broker, agent or principal of ours, custodian, sub-custodian, dealer exchange, clearing house or regulatory or self-regulatory organization, for any reason, to perform its obligations. If we determine that a Force Majeure exists, we may, at our absolute discretion, without notice and at any time, take one or more of the following steps: increase your Margin requirements; close all or any of your open Transactions at such price as we reasonably believe to be appropriate; suspend or modify the application of all or any of the provisions of this Customer Agreement to the extent that the Force Majeure Event makes it impossible or impracticable for us to comply with the provision or provisions in question; alter the Last Dealing Time for a particular Transaction.

任何市場的關閉或暫時停止、任何我們的報價所依據或有關事件的失敗或被放棄、任何限制/特定條款/不常條款於任何上述市場或事件的設定；任何交易層面及/或市場層面上發生的參考資產的過度波動或我們對發生上述事件的預期（合理地）；任何傳輸、通信或電腦設備崩潰或損壞，電力供給干擾、或電子或通信設施損壞；無論因何原因導致的任何相關供應商、仲介經紀商、代理或我方委託人、託管人、分託管人、交易商交換、清算機構或監管機構或自我監管組織的無法履行責任。一旦認定某一事件為不可抗力事件，我們可能在不告知您的情況下隨時以完全酌情權決定採取以下一步或多步措施：提高您的保證金要求；在我們認為合適的情況下將您的持倉頭寸全部或部分平倉；在不可抗力事件使我們無法或不能遵守的有問題的一條或多條規定範圍內，暫時停止或修改本協議的全部或任何規定的適用；更改一筆特定交易的最後成交時間。

(t) Indemnity. 免責條款

you will pay to us such sums as we may from time to time require in any of your Accounts with us and, on a full indemnity basis ( that is, fully reimburse or fully compensate ), any Losses, taxes, imposts and levies which we or any other Protected Person may incur or suffer in connection with or related to any of your Accounts or any Transaction or any matching Transaction on a Market or with an intermediate broker or as a result of any misrepresentation by you or any violation by you of any of your obligations under this Customer Agreement (including in connection with any Transaction) or the enforcement of any of our rights or remedies under or in connection with this Customer Agreement or any Transaction.

我們可能不時要求您支付您與我們開設的任何帳戶中的款項，在全額賠償的基礎上（指全額賠償或補償），我們或任何其他受保護人可能碰到或遭遇的與您的任何帳戶或任何交易或任何與市場相符的或與中間經紀商交易有關的或因您的任何誤解或未能盡到本客戶協議下的責任（包括與任何交易有關）所導致的任何損失、稅費或本協議下或與其有關的任何我們的權利或賠償的行使。

Notices Generally. 友情提示

Unless otherwise agreed or provided in this Customer Agreement, all notices, instructions and other communications sent or given by us to you under or in connection with this Customer Agreement or any Transaction may be verbal or in writing and may be sent or given to your last known home address, place of work, telephone number (including by leaving messages on atelephone answering machine or voice mail system ), fax number, e-mail address or other contact details. All notices, instructions and other communications sent or given by you to “CBF” under or in connection with this Customer Agreement or any Transaction must be sent or given in writing to our address specified on the cover page of this Customer Agreement (or any other address subsequently notified to you for such purpose), addressed to the attention of our Compliance Department.

除非本客戶協議另行同意或提供，所有我們發送給您的通知、指令及在本客戶協議下及與其有關的其他資訊可能以口頭或書面的形式，可能發送至您最後提供的家庭地址、工作地址、電話號碼（包括給您的電話或語音信箱留言）、傳真、電子郵件地址或其他聯繫方式。所有您發送給 CBF 的通知、指令及在本客戶協議下及與其有關的其他您發送給我們的資訊須以書面形式發送至本客戶協議封面上所列的地址（或後來通知您的地址），收件人為法律及合規部。

#### Receipt of Notices 通知的接收

Any notice, instruction or other communication sent or given by us will be deemed to have been duly sent or given upon the earlier of (i) actual receipt by you or (ii) the time specified below, as applicable:

任何我們發送的通知、指令及其他資訊將被視為已經在以下時間之前送達，(i)您實際接收(ii)下述時間，在符合的情況下：

(1) if delivered in person, when left at your last known home or work address;

如派人送達，則在送至我們所知您的最後的家庭或工作地址時；

(2) if sent or given by leaving a message on a telephone answering machine message or voice mail system, one hour after the message was so left;

如以電話或語音留言的方式送達，則在留言後一小時；

(3) if sent or given by first class post or overnight courier, in the ordinary course of the post or such overnight courier and in any event on the next day (or the third day in the case of international air mail) after posting (excluding Sundays and public holidays); and

如以一級郵件或隔夜快遞的形式送達，則在郵件或隔夜快遞的正常發送時間及郵遞後（周日及公共假日除外）的第二天（或國際快遞的第三天）。

(4) if sent or given by e-mail, one hour after sending, provided no “not sent” or “not received” message is received from the relevant e-mail provider.

如以電子郵件的形式發送，則在發送後一小時，如果沒有收到郵箱提供方“未發送”或“未接收”的資訊。

(5) Any notice, instruction or other communication sent or given by you will be deemed to have been duly sent or given upon actual receipt by us.

您發送給我們的通知、指令及其他資訊將在我們實際接收之後才被視為已正常送達。

(u) Off-exchange transactions 衍生金融產品場外交易

In some jurisdictions, and only then in restricted circumstances, firms are permitted to effect off-exchange transaction. The firm with which you deal may be acting as your counter party to the transaction. It may be difficult or impossible to liquidate an existing position, to assess the value to determine a fair price or to assess the exposure to risk. For these reasons, these transactions may involve increased risks. Off-exchange transactions may be less regulated or subject to a separate regulatory regime. Before you undertake such transactions, you should familiarize yourself with applicable rules and attendant risks.

投資者進行交易的公司可能成為投資者的交易對方，可能難以或根本不可能結算現有倉位，評估價值，決定合理價格或評估風險，由於這些原因，這些交易可能風險增加，可能規範性較低或屬於不同的政體，在進行此交易之前，投資者應當熟悉規則及其風險性。

You should only engage in CFD or Rolling Spot Forex trading if you are prepared to accept a high degree of risk and in particular the risks outlined in the Risk Notice. You must be prepared to sustain the total loss of all amounts you may have deposited with your firm as well as any losses, charges (such as interest) and any other amounts (such as costs) we incur in recovering payment from you.

只有在準備好接受高風險或尤其是《風險警告聲明》中所列的風險的情況下，您才能進行差價合約或延展即期外匯交易。您必須準備好承擔您存與交易商處的全部資金損失，以及我們為您擔負的任何損失、費用（如利息）及任何其他金額（如成本）。

SIGNATURES 簽字

By signing below the Customer acknowledges that they have read the Risk Disclosure Document and you agree to all provisions contained therein (All joint account holders are required to sign this page)

通過簽署以下文字，表示客戶承認已經閱讀本風險協議披露申明并同意所有條款（所有賬戶持有者都必須簽署這一頁）。確認您已經閱讀并同意以上條款：

FULL NAME (CLIENT):

客戶簽名：

DATE:

日期：

ACCOUNT APPLICATION FOR 開戶申請表			
Account Type (please check one only) 帳戶類別 (請選擇其一)	Individual Account 個人帳戶	Joint Account 聯名帳戶	Confirm Code: 確認碼:
	Corporate Account 公司帳戶		

Please type or use BLOCK LETTERS 請用正楷填寫

BASIC INTORMATION 基本數據 Part A-For individual Account or Joint Account A 部分: 個人或聯名帳戶			
1、Primary Account Holder's Name 主要帳戶持有人 (請以英文或拼音填寫)		2、Joint Account Holder's Name 聯名帳戶持有人 (請以英文或拼音填寫)	
Surname 姓:	Given Name 名:	Surname 姓:	Given Name 名:
Chinese 中文	Chinese 中文	Chinese 中文	Chinese 中文
○MR.先生    ○MRS.女士    ○MISS.小姐		○MR.先生    ○MRS.女士    ○MISS.小姐	
Passport No.護照號碼:		Passport No.護照號碼:	
Issuing Country 簽發國家:		Issuing Country 簽發國家:	
Dote of Birth 出生日期: (MM 月/DD 日/YY 年)		Dote of Birth 出生日期: (MM 月/DD 日/YY 年)	
Home Address 住宅地址:		Home Address 住宅地址:	
Home Telephone NO.住址電話號碼:		Home Telephone NO.住址電話號碼:	
Mobile Phone No.移動電話號碼		Mobile Phone No.移動電話號碼	
Home Fax No.住宅傳真號碼		Home Fax No.住宅傳真號碼	
Email-Address(Required) 電子郵箱 (必填):		Email-Address(Required) 電子郵箱 (必填):	

3、Employment Details 職業資料	3、Employment Details 職業資料	
<input type="radio"/> 就業 Employed <input type="radio"/> 自願 Self-Employed <input type="radio"/> 退休 Retired <input type="radio"/> 失業 Unemployed Please review "Risk Disclosure Statement" "請務必閱讀“風險揭露書 If Unemployed or Retired, Please indicate previous Nature of business and Occupation. 若為失業或退休，請填寫前一份工作的業務性質和職業	<input type="radio"/> 就業 Employed <input type="radio"/> 自願 Self-Employed <input type="radio"/> 退休 Retired <input type="radio"/> 失業 Unemployed Please review "Risk Disclosure Statement" "請務必閱讀“風險揭露書 If Unemployed or Retired, Please indicate previous Nature of business and Occupation. 若為失業或退休，請填寫前一份工作的業務性質和職業	
Estimated Revenue 估計年收入：		
UNDER \$50000	\$50000-100000	OVER \$100000
Net Asset 淨資產：		
UNDER \$100000	\$100000-250000	OVER \$250000
BANKING INFORMATION 往來銀行資料		
Unless otherwise instructed by you, all money payable to you will be credited to the following bank account 除客戶另行指示，賦予客戶的款項將會被轉入下列銀行帳戶		
Bank name 銀行名稱：	Bank name 銀行名稱：	
Account Number 帳戶號碼：	Account Number 帳戶號碼：	
Bank address 開戶行地址：	Bank address 開戶行地址：	
Bank Account Holder's Name (Should be same as your name(s) appearing on this Application) 銀行帳戶持有人名稱（須與此交易帳戶的持有人名稱相符） ★並附上銀行卡掃描資訊		

TRADING EXPERIENCE 客戶投資經驗	
1.Do you have experience trading securities? 是否有保證金交易的經驗?	<input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否
2.Do you have experience trading options? 是否有交易選擇權的經驗?	<input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否
3.Do you have experience trading currencies through inter-bank or OTC foreign exchange? 是否有投資外匯的經驗?	<input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否
4.Do you have experience trading futures? 是否有投資期貨的經驗?	<input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否
5.Do you have experience trading commodities? 是否有商品投資的經驗	<input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否
6.Please provide details of your investment objectives and strategy 請提供您投資目標和策略的明細。	
<input type="radio"/> Aggressive Strategy (High Risk,High Return)採取高風險、高回報策略 <input type="radio"/> General Investment Strategy 一般性投資策略 Others 其他	
Declarations and Signature 聲明與簽名	
<p>I confirm that all the details given in this form are correct.I will inform you immediately in writing of any changes to the details contained herein 本人確認本文本中所列各項數據屬實無誤，如有任何移動，本人必立即書面通知貴單位。</p> <p>I agree to be bound by the agreement and conditions enclosed with inform you immediately In writing of any changes to the details contained here in.本人同意授權本表所連綴之合約與各項條件以及本文本任何條文為之約束。</p> <p>I have carefully read,in its entirety,and understand the Non-Private,Intermediate customer Risk Warning Notice.I agree to be classified as a Non-Private,Intermediate Customer 本人已仔細閱讀及了解【風險揭示書及客戶須知】全部內容。</p> <p>本人已閱讀瞭解並同意上述聲明，親筆簽名：</p>	
Primary Account Signature 主要帳戶持有人簽名	Joint Account Signature 聯名帳戶持有人簽名：
Date 日期:	Date 日期:

Fart-For Corporate Account B 部分：公司帳戶	
1	Corporate Name 公司名稱
2	Type of Organization 公司種類： <input type="radio"/> Limited Company 有限公司 <input type="radio"/> Partnership 合作公司
3	Type of Identity 身份種類 <input type="radio"/> Certification of Incorporation 註冊證明書書 <input type="radio"/> Business Registration Certificate 商業登記證 <input type="radio"/> Partnership Agreement 合夥協議書 <input type="radio"/> Other 其他 (Please specify 請注明):
4	Number 編號 (統編):
5	Country of Incorporation 註冊國家 (地區):
6	Business Details 公司資料 Nature of business 業務性質    Number of    years in this business 在該銀行的年數: Business address 公司地址 Chinese 中文: English 英文: Business telephone no.公司電話號碼: Business fax no.公司傳真號碼: E-mail (Required) 電子郵寄地址(必須提供):
7	Banking information 往來銀行資料 Unless otherwise instructed by you,all money payable to you will credited to the following bank account 除客戶另行指示，賦予客戶的款項將會被轉入下列銀行帳戶 Bank name 銀行名稱 (有分行、支行者請務必填寫完整) (中英文均需填寫) Account Number 帳戶號碼: SWIFT CODE 銀行匯款國際代碼: Bank Account Holder's Name (should be same as your name appearing on this Application) 銀行帳戶持有人名稱 (需由此交易帳戶的持有人名稱相符) *並附上存摺影本提供參考
FINANCIAL INFORMATION 客戶財務資料	
1、What is your total estimated annual income(in USD)? 您的年收入估計是多少? (以美元計算) 2、Will any person other than Trader control,manage,or direct the trading in this account?除了交易人員外，是否有他人管理或指導本帳戶的交易? <input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否 If yes,please complete Limited Power-of-Attorney Form.如果是請填寫限制授權委託書。 3、Do you have or have you ever had any other account(s)with PCFX?您現在或過去是否曾在 PCFX 開立過賬戶? <input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否 If yes,Account Number is 如果是，帳號為:	

